

Reģionu komitejas atzinums “Eiropas Tehnoloģiju institūts”

(2007/C 146/04)

REĢIONU KOMITEJA

- iesaka veidot ETI pārvaldes struktūras tā, lai nodrošinātu līdzsvaru starp ETI neatkarību tā ikdienas darba pārvaldē un nepieciešamību nodrošināt dalībvalstīm un ES iestādēm iespēju aizsargāt ES intereses, piemēram, reizi piecos gados veicot pārskatīšanu dalībvalstu komisijā;
- izsaka nožēlu, ka priekšlikumā paredzēts neatbilstošs finansējums pētniecības kopienai. Komiteja uzstāj, ka nedrīkstētu šo finansējumu nodalīt no pašreizējiem pētniecībai paredzētajiem ES līdzekļiem, taču tā vietā būtu jāparedz privātā sektora papildu ieguldījums, kas nodrošināms ar skaidri noteiktu mehānismu palīdzību. Zināšanu un jaunrades kopienas jārosina laika gaitā kļūt finansiāli ilgtspējīgām un regulāri pārskatīt budžetu attiecībā pret darba rezultātiem;
- iesaka ETI sākotnēji piešķirt nevis zinātniskos “grādus” bet gan izstrādāt zīmolu vai pazīšanas zīmi, ko piešķir zinību un jaunrades kopienas partneruniversitāte
- iesaka zināšanu un jaunrades kopienu atlases procesā ņemt vērā gan izcilību, gan arī to pierādīto izcilības sasniegšanas potenciālu izglītības, pētniecības un inovāciju jomā. Komiteja aicina Komisiju precizēt, kā šie kritēriji tiks vērtēti;
- iesaka sniegt ETI norādījumus, ka augsts novērtējums jāpiešķir to zināšanu un jaunrades kopienu pieteikumiem, kurām ir stabilas un spēcīgas partnerattiecības ar strukturētām pētniecības kopienām, kā arī reģionālajām un vietējām pašvaldībām/iestādēm. Nepārprotami jānorāda, ka MVU uzskatāmi par potenciālām partnerorganizācijām.

REĢIONU KOMITEJA,

ņemot vērā Komisijas paziņojumu Eiropadomei “*Eiropas Tehnoloģiju institūts — turpmākie pasākumi tā izveidei*”, (COM(2006) 276 galīgā redakcija),

ņemot vērā priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar kuru izveido Eiropas Tehnoloģiju institūtu (COM(2006) 604 galīgā redakcija);

ņemot vērā Eiropas Komisijas 2006. gada 8. jūnija lēmumu konsultēties ar Reģionu komiteju par minēto tematu saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 265. panta pirmo daļu,

ņemot vērā Biroja 2006. gada 25. aprīļa lēmumu uzdot Kultūras, izglītības un pētniecības komisijai atzinuma izstrādi par minēto tematu,

ņemot vērā Komisijas paziņojumu Padomei un Eiropas Parlamentam “*Īstenojot universitāšu modernizācijas programmu: izglītība, pētniecība un jauninājumi*” (COM(2006) 208 galīgā redakcija),

ņemot vērā savu atzinumu par tematu “*Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Eiropas Kopienas Septīto pamatprogrammu pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem (no 2007. līdz 2013. gadam)*” (COM(2005) 119 galīgā redakcija — 2005/0043 (COD) — 2005/0044 (CNS)), (CdR 155/2005 fin) ⁽¹⁾,

ņemot vērā savu atzinumu par tematu “*Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par konkurētspējas un jauninājumu pamatprogrammas izveidi (no 2007. līdz 2013. gadam)*” (COM(2005) 121 galīgā redakcija — 2005/0050 (COD)), (CdR 150/2005 fin) ⁽²⁾,

ņemot vērā savu atzinumu par tematu “*Komisijas paziņojums “Mobilizēt Eiropas intelektuālo potenciālu: nodrošināt universitātēm iespēju pilnā mērā sekmēt Lisabonas stratēģijas īstenojumu”*” (COM(2005) 152 galīgā redakcija), (CdR 154/2005 fin) ⁽³⁾,

ņemot vērā Komisijas paziņojumu Eiropadomei “*Atjaunotās partnerības izaugsmei un darbavietām īstenošana. Zināšanu kvalitātes pilnveidošana: Eiropas Tehnoloģiju institūts*” (COM(2006) 77 galīgā redakcija),

ņemot vērā Komisijas paziņojumu Eiropadomes pavasara sanāksmei “*Sadarbība izaugsmes un darbavietu attīstībai. Jauns posms Lisabonas stratēģijā*” (COM(2005) 24 galīgā redakcija),

ņemot vērā Eiropadomes 2006. gada 23. un 24. marta un 15. un 16. jūnija Briseles sanāksmēs pieņemtos prezidentvalsts secinājumus par Eiropas Tehnoloģiju institūtu,

ņemot vērā Kultūras, izglītības un pētniecības komisijas atzinuma projektu (CdR 273/2006 rev.2), ko tā pieņēma 2006. gada 28. septembrī (ziņotājs — **Keith Walters kgs**, Kembridžšīras grāfistes padomes loceklis (UK/ETP)),

tā kā

1. Komisijas otrais paziņojums un priekšlikums regulai par Eiropas Tehnoloģiju institūta (ETI) izveidi ir veicinājis pozitīvu attīstību;
2. ES pētniecības institūtu centieni līdzdarboties ETI, iesaistoties zinību un jaunrades kopienā (kaut arī ne visiem būs iespējams piedalīties tieši), pozitīvi izmainīs pētniecības vidi, jo tiks stiprināts izglītības, pētniecības un jauninājumu “zināšanu trijstūris”;
3. stiprinot “zināšanu trijstūri” un jo īpaši attīstot spēcīgas partnerattiecības starp uzņēmējdarbības un pētniecības jomām, ievērojami tiks uzlabota ES konkurētspēja;
4. līdzsvarotu reģionālo attīstību ir iespējams veicināt, ETI zinību un jaunrades kopienām (kas veidosies ap labākajām grupām, kuras sadarbojas ar uzņēmējiem) strādājot sadarbībā ar reģionālajām un vietējām attīstības veicināšanas iestādēm,

68. plenārajā sesijā, kas notika 2007. gada 13. un 14. februārī (13. februāra sanāksmē), pieņēma šo atzinumu.

⁽¹⁾ OVC 115, 16.5.2006., 17. lpp.

⁽²⁾ OVC 115, 16.5.2006, 20. lpp.

⁽³⁾ OVC 81, 4.4.2006, 16. lpp.

1. Vispārējās piezīmes

Reģionu komiteja

1.1 **atbalsta** Komisijas otro paziņojumu un uzskata, ka tas veicina diskusiju par Eiropas Tehnoloģijas institūta izveidi, kā arī Lisabonas stratēģijas īstenošanu;

1.2 **atzinīgi vērtē** Komisijas līdzsvaroto pieeju likumdošanas iniciatīvas sagatavošanas procesā, tajā skaitā nosaukuma “zinību kopienas” nomainīšanu ar “zinību un jaunrades kopienas”, un **ar gandarījumu atzīmē**, ka vietējās un reģionālās pašvaldības minētas kā zinību un inovācijas kopienas potenciālās “partnerorganizācijas”, tomēr izsaka bažas par dažiem citiem aspektiem;

1.3 **atbalsta** iniciatīvu, kuras mērķis ir stiprināt “zināšanu trijstūra” triju pīlāru, proti, izglītības, pētniecības un inovācijas saikni, kā arī atbalsta priekšlikumu, lai risinātu Eiropas inovācijas jomā vērojamas nepilnības;

1.4 **atkārtoti izsaka** viedokli, ka veiksmīgus pētniecības un jauninājumu modeļus tik vienkārši pārņemt nemaz nav iespējams un ka ES tā vietā vajadzētu balstīties uz veiksmīgiem paraugprakses modeļiem, kam raksturīgas ciešas attiecības starp pētniecību, jauninājumiem un izglītību ES;

1.5 **atzīst** ETI nozīmi, lai panāktu visu galveno “zināšanu trijstūri” iesaistīto pušu — t.i., nozīmīgāko pētniecības grupu, rūpniecības nozares un varas iestāžu — līdzdalību; jebkurā gadījumā ir jāizvairās no divu līmeņu sistēmas;

1.6 **atzīst** to, ka saistībā ar minēto priekšlikumu daži jautājumi vēl ir problemātiski;

1.7 **ar nožēlu atzīmē** to, ka jaunajā likumdošanas iniciatīvā pētniecības kopienai paredzēts neatbilstošs jauns finansējums, un ka priekšlikumā nav skaidri noteikti privātā sektora finansējuma nodrošināšanas mehānismi;

1.8 **uzstāj**, lai nepieciešami līdzekļi netiktu nodalīti no esošā pētniecības finansējuma plūsmas (FP& CIP), tā vietā paredzot privātā sektora papildu ieguldījums;

1.9 **atzīmē** vietējo un reģionālo pašvaldību izšķirošo ietekmi uz apstākļiem, kas veicina savstarpējo sadarbību, kuras rezultātā rodas jauninājumi;

1.10 **atgādina** Komisijai vietējo un reģionālo pašvaldību (jo īpaši to ekonomisko partnerību) lielo nozīmi, veidojot “zināšanu

trijstūra” 3 sastāvdaļu mijiedarbību veicinošus apstākļus (piemēram, klasteru attīstības veicināšana, biznesa inkubatoru infrastruktūras nodrošināšana, rūpniecības nozares investīciju veicināšana utt.);

1.11 turklāt **atgādina** Komisijai, ka vietējās un reģionālās pašvaldības vislabāk spēj rosināt mazos un vidējos uzņēmumus (MVU) iesaistīties pētniecības partnerattiecībās; tās vislabāk spēj veicināt arī augstskolu un rūpniecības nozares partnerību, kas varētu sekmīgi attīstīties reģionālajā vai vietējā līmenī, ņemot vērā esošos un turpmākos apstākļus, politikas, dažādus veicinošus un kavējošus faktorus utt;

1.12 turpina **uzsvērt**, ka ETI galvenā uzmanība būtu jāpievērš inovācijai, zināšanu nodošanai un uz tirgu orientētiem projektiem.

2. Reģionu Komitejas ieteikumi

Reģionu komiteja

2.1 **iesaka** ETI apvienot gan pasaulē atzītu labāko ES augstskolu un to pētniecības grupu, kā arī pētniecības iestāžu potenciālu, gan arī tādu citu ES augstskolu labākās pētniecības grupas un pētniecības iestādes, kam ir iespējas sasniegt šādu izcilības līmeni;

2.2 tādēļ **aicina** Komisiju sadarboties ar augstskolām un pētniecības iestādēm, kurām ir liela praktiskā pieredze attiecībā uz “zināšanu trijstūri”. Ja ETI neizdosies izveidot saikni ar Eiropas vadošajām augstskolām un pētniecības iestādēm, tiks negatīvi ietekmēta ETI reputācija pasaulē;

2.3 **iestājas par to**, lai zinību un jaunrades kopienu izveide būtu augšupējs process, sākumā izvēloties jau pastāvošus pētniecības un uzņēmējdarbības labas sadarbības piemērus;

2.4 **ar gandarījumu secina** ka zinību un jaunrades kopienu atlases process būs atklāts, tādējādi pētniecības grupām ar attiecīgu potenciālu dodot iespēju censties panākt līdzdalību ETI. Visām augstskolām un pētniecības iestādēm (gan lielām, gan mazām) būtu jāvadās no pieņēmuma, ka, izveidojot atbilstīgas struktūras, partnerības un politikas, to labākajām pētniecības grupām būtu iespēja kļūt par aktīviem ETI dalībniekiem. Tomēr izsaka nožēlu, ka kritērijā “izcilība izglītībā un zinātnē” nav ietverta arī potenciālā izcilība, un **aicina** Komisiju precizēt, kā novērtējami abi kritēriji;

2.5 **ierosina**, ka pētniecības jomas un privātā sektora saikni zinību un jaunrades kopienā varētu uzlabot, zinību un jaunrades kopienas rosinot/stimulējot laika gaitā kļūt finansiāli ilgtspējīgām, un aicina iekļaut šo pieeju likumdošanas priekšlikuma noteikumos;

2.6 **iebilst** pret Komisijas priekšlikumu, ka ETI piešķir zinātniskos grādus un **iesaka** ETI sākotnēji piešķirt nevis "grādus", bet gan izstrādāt zīmolu vai pazīšanas zīmi, ko piešķir zinību un jaunrades kopienas partneruniversitāte. Pretēja rīcība varētu aizkavēt vadošu augstskolu iesaisti;

2.7 **ierosina**, ka darbības pirmajos gados ETI vajadzētu piešķirt zīmolu vienīgi tādām maģistra programmām, kurās ir iekļauti tādi īpaši elementi kā prakse kādā uzņēmumā, starpdisciplīnu pieeja, uzņēmējdarbības apmācība utt.;

2.8 **iestājas par to**, lai valdē (kam pamatoti būtu jāpiešķir autonomija noteikt ETI stratēģisko plānu), attiecīgi būtu pārstāvēts privātais sektors;

2.9 **iesaka** veidot ETI pārvaldes struktūras tā, lai nodrošinātu līdzsvaru starp ETI neatkarību tā ikdienas darba pārvaldē un nepieciešamību nodrošināt dalībvalstīm un ES iestādēm iespēju aizsargāt ES intereses, piemēram, reizi piecos gados veicot pārskatīšanu dalībvalstu komisijā;

2.10 **ierosina** Komisijai, tās pamatnostādnēs dot norādījumu valdei, izraugoties zinību kopienas, dot augstu novērtējumu tiem pieteikumiem par dalību zinību kopienā, ko iesniegušas sabiedrības, kurās iekļautas reģionālās un vietējās pašvaldības un strukturētas pētniecības kopienas, kas ietver augstskolu, pētniecības iestāžu un uzņēmumu sadarbību zinātnes un tehnoloģiju jomā ar vidēja termiņa un ilgtermiņa pētniecības plānošanu;

2.11 **atgādina** Komisijai reģionu un vietējo pašvaldību izšķirīgo nozīmi klasteru veidošanā, ko tās veicina, īstenojot savu politiku un investējot infrastruktūrā; tādējādi veidojas spēcīga augstskolu un rūpniecības nozares sadarbība;

2.12 **ierosina**, lai ETI darbības novērtēšanai valdei tiktu izvirzīti mērķi, ar kuru palīdzību varētu novērtēt ETI darbību stratēģiskajā līmenī. Darbības novērtējumā varētu ietvert rādītājus, lai novērtētu ETI spēju piedāvāt konkrētus realizējamus risinājumus

problēmām, ar ko saskaras MVU, uzņēmumi un rūpniecības nozare;

2.13 **īpaši aicina** Komisiju, lai aktīvais darbs pie ETI izveidošanas nenovērstu tās uzmanību no Eiropas Pētniecības padomes kā nozīmīgākā fundamentālo pētījumu virzītājspēka izveides. ETI valdei un Eiropas Pētniecības padomei būtu jāveido iespējami spēcīga saikne, kā arī jāizveido struktūras, lai nodrošinātu abu iestāžu saskaņotu un papildinošu darbību un izvairītos no darbības pārklāšanās un dubultošanās;

2.14 **ierosina** zinību un jaunrades kopienas veidot pakāpeniski, mācoties no katras gūtās pieredzes un katras jaunas zinību un jaunrades kopienas veidošanas procesā attiecīgi piemērojot struktūras, un ir gandarīta, ka Komisija ierosinājusi līdz 2013. gadam izveidot 6 zinību un jaunrades kopienas;

2.15 **uzskata, ka** zinību un jaunrades kopienu izveidē un pārvaldībā būtiska nozīme ir šādām jomām:

— pārskatīšanas procedūras un paveiktā darba novērtējums: tā atzinīgi vērtē likumdošanas iniciatīvā iekļauto atsauci uz rezultātu orientētiem parametriem, taču izsaka nožēlu, ka tie nav pietiekami precizēti,

— finansēšanas noteikumi/finansējuma ilgtspējība: Komiteja nepiekrīt Komisijas priekšlikumam zināšanu un jaunrades kopienām paredzētā finansējuma lielāko daļu gūt no esošajām Kopienas programmām un līdzekļiem, it īpaši par to iespējamo iedalīšanu no ES pētniecībai paredzētajiem līdzekļiem,

— saikne ar pētījumiem, ko atbalsta Eiropas Pētniecības padome,

— reģionālo un vietējo pašvaldību/iestāžu nozīme;

— MVU nozīme: aicina likumdošanas iniciatīvā iekļaut MVU kā potenciālās "partnerorganizācijas" un aicina Komisiju precizēt, kā iesaistīt MVU zinību un jaunrades kopienās;

2.16 **iesaka** personāla jautājumu risināšanā izmantot elastīgu pieeju, lai Eiropas Tehnoloģiju institūtā nodrošinātu labāko pētniecības grupu iesaisti. Risinot personāla jautājumus, labs risinājums var būt duālas darba attiecības;

2.17 **ierosina**, ka vadošu pētnieku grupu līdzdalību un iesaisti ETI varētu veicināt, ja katram zinību un jaunrades kopienas darbiniekam būtu iespēja veltīt tikai daļu darba laika ETI. Šīs iesaistes minimālo un maksimālo apjomu var noteikt katrā gadījumā atsevišķi, un zinību un jaunrades kopienas pastāvēšanas laikā to ir iespējams attiecīgi piemērot;

2.18 **aicina** Komisiju, sagatavojot likumdošanas iniciatīvu par ETI, uzsvērt vietējo un reģionālo iestāžu īpaši svarīgo nozīmi — tās nodrošinās būtisku atbalstu zinību un jaunrades kopienām, kā arī vispārēji veicinās nepilnību novēršanu “zināšanu trijstūrī”.

3. Reģionu komitejas ieteikumi attiecībā uz priekšlikumu regulai

1. ieteikums

(10) tā kā

Komisijas priekšlikuma teksts	Grozījums
(10) Ir jāatbalsta izglītība, kuras plašā jaunrades stratēģijā bieži pietrūkst, lai gan tā ir organiska tās komponente. ETI un ZJA nolīgumos jānosaka, ka caur ZJA piešķirtie grādi un diplomi būs ETI grādi un diplomi. ETI jāveicina ETI grādu un diplomu atzišana dalībvalstīs. Visas šīs darbības veicamas, nepārkāpjot Direktīvu 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzišanu.	(10) Ir jāatbalsta izglītība, kuras plašā jaunrades stratēģijā bieži pietrūkst, lai gan tā ir organiska tās komponente. ETI un ZJA nolīgumos jānosaka, ka caur ZJA piešķirtie grādi un diplomi būs ETI grādi un diplomi ar <u>ETI zīmolu</u> . ETI jāveicina ETI grādu un diplomu atzišana dalībvalstīs. Visas šīs darbības veicamas, nepārkāpjot Direktīvu 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzišanu.

Pamatojums

Priekšlikuma regulai paskaidrojumā Komisija īpaši atsaucas ETI zīmolu attiecībā uz zinātniskajiem grādiem, kas popularizētu uzņēmējdarbības elementus utt. Tas ir pamatoti, tomēr daudzām vadošām universitātēm ETI grāds nav nepieciešams, lai sasniegtu ETI mērķus. Zinātniskais grāds, kas ietver šādus elementus un kuru piešķir viena vai vairākas zinību un inovācijas kopienu partneruniversitāte, iekļaujot tajā ETI zīmolu, nodrošinās šā paša mērķa sasniegšanu.

2. ieteikums

5 (2) (a) pants

Komisijas priekšlikuma teksts	Grozījums
2. Partnerības, kuras kļūs par ZJA, ETI izraudziesies konkurences diktētā, atklātā, pārredzamā procesā, ieskaitot detalizētu specifikāciju un nosacījumu publicēšanu. Partnerību atlasē īpaši ņem vērā: (a) pašreizējo un potenciālo jaunrades jaudu partnerībā, kā arī tās izcilību izglītībā un pētniecībā;	2. Partnerības, kuras kļūs par ZJA, ETI izraudziesies konkurences diktētā, atklātā, pārredzamā procesā, ieskaitot detalizētu specifikāciju un nosacījumu publicēšanu. Partnerību atlasē īpaši ņem vērā: (a) pašreizējo un potenciālo jaunrades jaudu partnerībā, kā arī tās izcilību <u>un potenciālu sasniegt izcilību</u> izglītībā un pētniecībā;

Pamatojums

Atbilstoši atzinuma projekta 2.4. punktam

3. ieteikums

5 (2) pants

Komisijas priekšlikuma teksts	Grozījums
<p>2. Partnerības, kuras kļūs par ZJA, ETI izraudzīsies konkurences diktētā, atklātā, pārredzamā procesā, ieskaitot detalizētu specifikāciju un nosacījumu publicēšanu.</p> <p>(...)</p> <p>Atlasē ņem vērā arī:</p> <p>(a) operatīvo struktūru, kas liecina par gatavību darboties ETI un tā mērķu labā;</p> <p>(b) spēju nodrošināt dinamisku, elastīgu un pievilcīgu darba vidi, kas atalgo gan individuālos, gan komandas sasniegumus jaunrades, pētniecības un izglītības ziņā;</p> <p>(c) pamatu, uz kura piešķir grādus un diplomus, ieskaitot pasākumus, kuros ir ņemta vērā Kopienas politika par Eiropas augstākās izglītības telpu, it sevišķi savietojamības, pārredzamības, atzišanas un grādu un diplomu kvalitātes ziņā;</p> <p>(d) partnerības spēja pielāgoties un rēķināties ar pārmaiņām to jomā vai jaunrades laukā</p>	<p>(e) <u>partnerības spēja sadarboties ar attiecīgajām reģionālajām un vietējām pašvaldībām un iestādēm.</u></p>

Pamatojums

Šajā grozījumā ietverts atzinuma projekta 2.8. punkts, kurā uzsvērts, ka pieteikumā dalībai zinību un jaunrades apvienībā jānorāda saikne ar vietējām un reģionālajām pašvaldībām.

4. ieteikums

15. pants

Komisijas priekšlikuma teksts	Grozījums
<p>1. ETI gādā par to, lai tā darbībām, ieskaitot darbības, kuras pārzina ZJA, tiktu piemērota nepārtraukta uzraudzība un regulāra, neatkarīga izvērtēšana, kas nodrošina pašus kvalitatīvākos darbību rezultātus un pašu efektīvāko resursu izlietojumu. Izvērtēšanas rezultātus publicē.</p> <p>2. Piecu gadu laikā pēc šās regulas pieņemšanas un vēlāk ik pēc četriem gadiem Komisija nodod atklātībai ETI izvērtējumu. Tā pamatā ir neatkarīgs, ārējs izvērtējums, un tajā tiek skatīts, kā ETI pilda savu virsuzdevumu. Tajā iztirzā visas ETI un ZJA darbības un izpēta veikto darbību rezultativitāti, noturību, efektivitāti un lietderību un to saistību ar Kopienas politiku. Novērtēšanā ņem vērā ieinteresēto personu viedokļus gan Eiropas, gan valsts līmenī.</p> <p>(...)</p>	<p>1. ETI gādā par to, lai tā darbībām, ieskaitot darbības, kuras pārzina ZJA, tiktu piemērota nepārtraukta uzraudzība un regulāra, neatkarīga izvērtēšana, kas nodrošina pašus kvalitatīvākos darbību rezultātus un pašu efektīvāko resursu izlietojumu. Izvērtēšanas rezultātus publicē.</p> <p>2. Piecu gadu laikā pēc šās regulas pieņemšanas un vēlāk ik pēc četriem gadiem Komisija nodod atklātībai ETI izvērtējumu. Tā pamatā ir neatkarīgs, ārējs izvērtējums, un tajā tiek skatīts, kā ETI pilda savu virsuzdevumu. Tajā iztirzā visas ETI un ZJA darbības un izpēta veikto darbību rezultativitāti, noturību, efektivitāti un lietderību un to saistību ar Kopienas politiku. Novērtēšanā ņem vērā ieinteresēto personu viedokļus gan Eiropas, gan valsts līmenī.</p>

Komisijas priekšlikuma teksts	Grozījums
	<p>3. <u>Regulāri jāizvērtē ZJA budžets attiecībā pret darbības rezultātiem. Projekta īstenošanas gaitā ZJA finansējums būtu pakāpeniski jāsamazina, to aizstājot ar citu finansējumu. Spēja piesaistīt ZJA ārējos ieguldījumus būs galvenais ETI panākumu rādītājs.</u></p> <p>(...)</p>

Briselē, 2007. gada 13. februārī

Reģionu komitejas
Priekšsēdētājs
Michel DELEBARRE